



Passerelle DALI

DG/S 1.1

DG/S 8.1



ABB i-bus®
EIB KNX

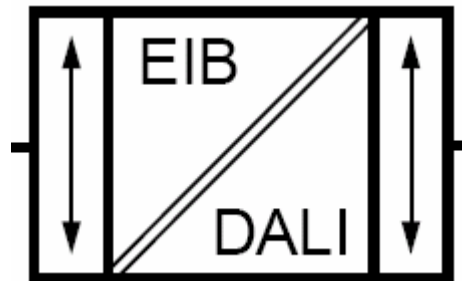


ABB

Avec les passerelles DALI-ABB permet de relier des produits DALI à l'EIB/KNX afin d'obtenir toutes les fonctions DALI et EIB/KNX en un seul système.



DG/S 8.1



DG/S 1.1



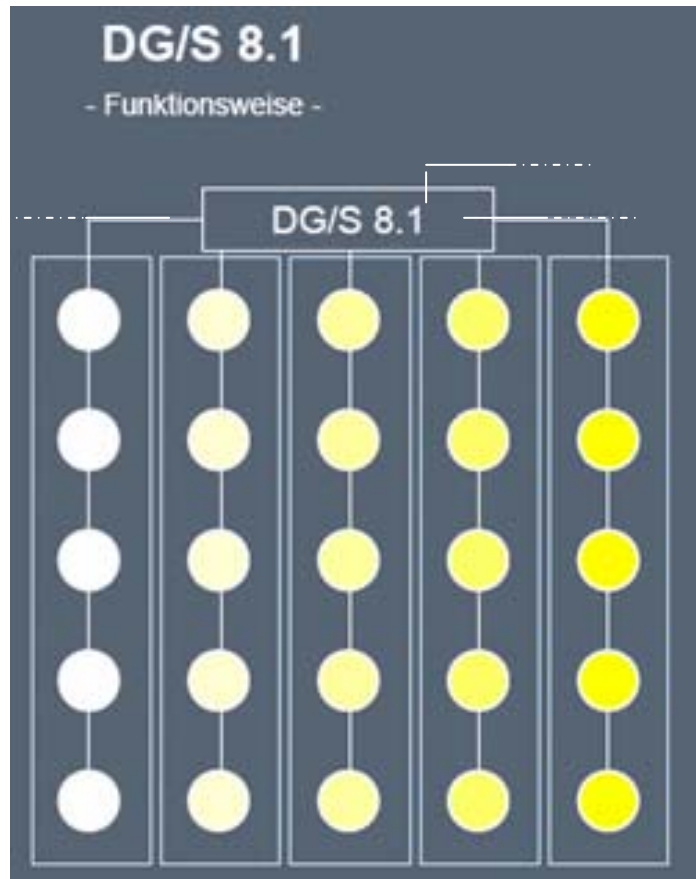
Passerelle DALI/EIB-KNX, 8 sorties, DG/S 8.1



- Largeur : 6 modules, ABB i-bus® EIB / KNX
- 8 sorties DALI
- Max. 128 appareils DALI , 16/canal.
- Alimentation : 230 V AC/DC
- Alimentation DALI intégrée
- Tests sans connexion à l'EIB/KNX
- LED d'indication de défaut DALI
- LED de présence de l'alimentation
- **Aucune mise en service spécifique du système DALI**



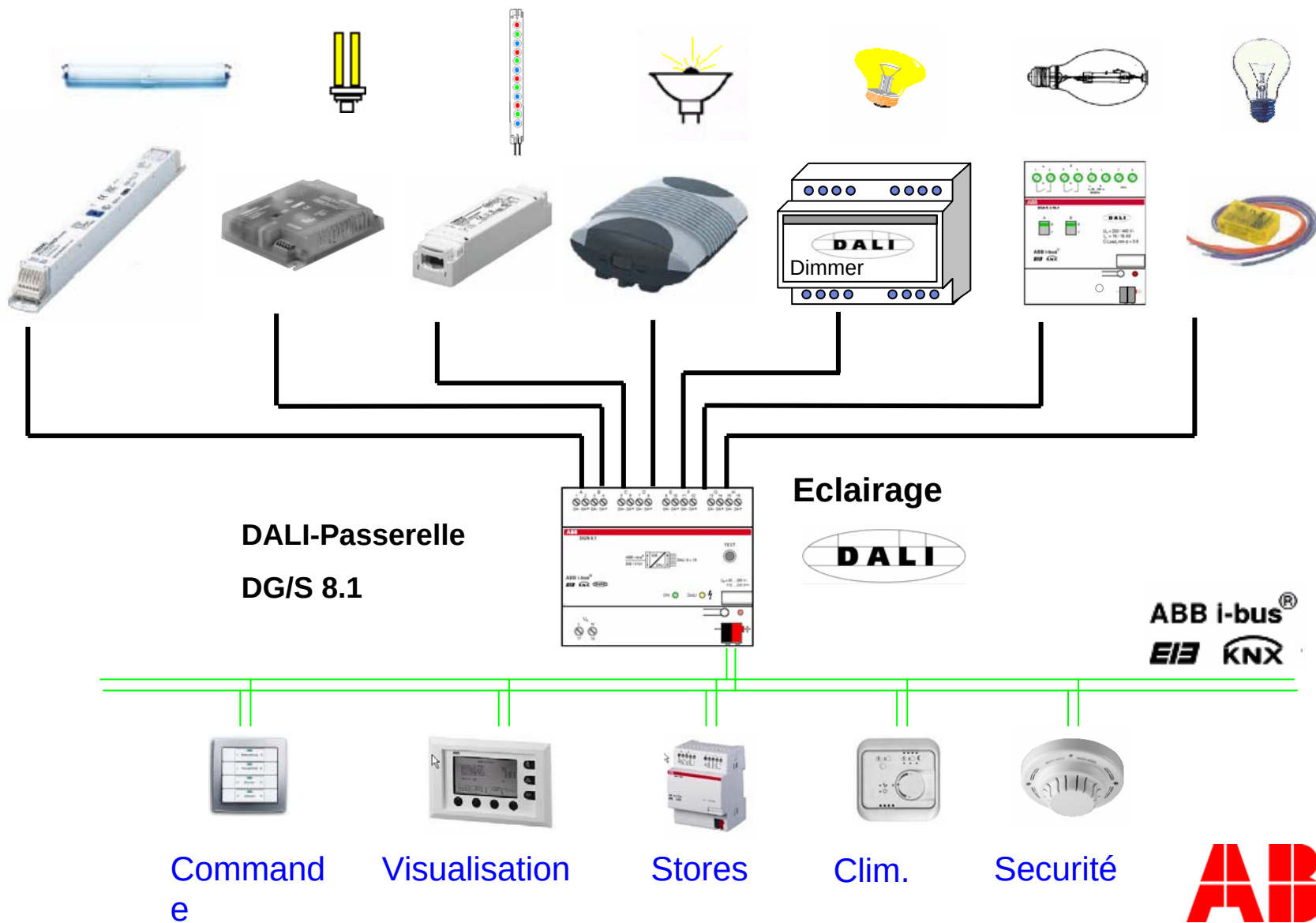
Passerelle DALI/EIB-KNX, 8 sorties, DG/S 8.1



- 8 sorties
- Aucune mise en service spécifique DALI
- Groupes via l'installation
- Comparable à la technique 1...10V
- Max. 128 appareils DALI , 16/canal.
- 16 scénarios d'éclairage
- Message de défaut par canal (lampes et ballast)
- Scénario variation
- Paramétrage du temps de rodage des éclairage DALI
- Pas de réadressage en cas de changement de ballast



Passerelle DALI/EIB-KNX, 8 sorties, DG/S 8.1



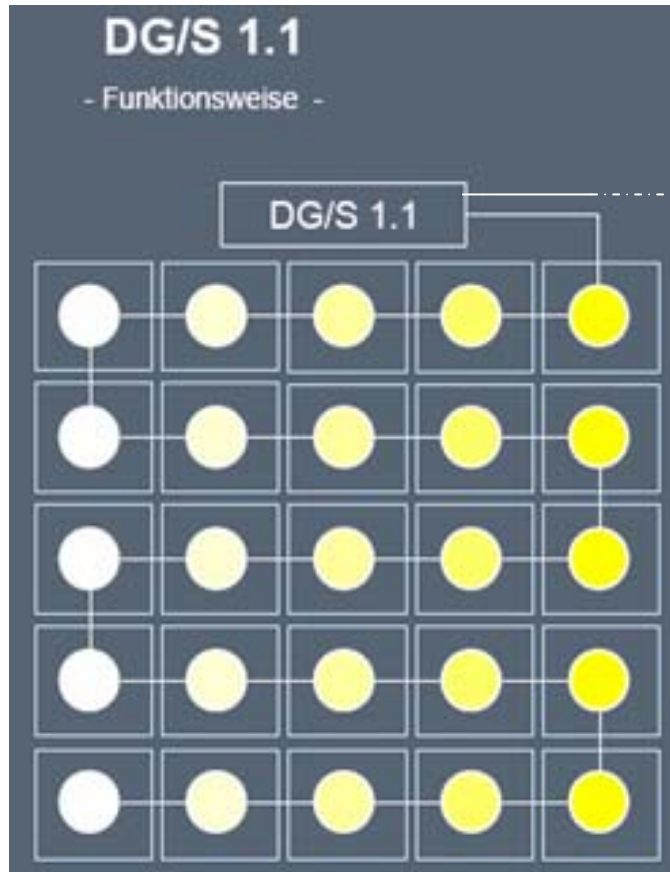
Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1



- Largeur : 4 modules, ABB i-bus® EIB / KNX
- 1 canal principal (commande individuelle)
- 1 canal additionnel (mode „émission“, mode codé)
- Adressage de 2x64 appareils DALI
- Alimentation : 230 V AC/DC
- Alimentation DALI intégrée
- Tests sans connexion à l'EIB / KNX
- LED d'indication de défaut DALI
- DG/S1.1-Outil - Logiciel
- **Adressage individuel des appareils DALI**



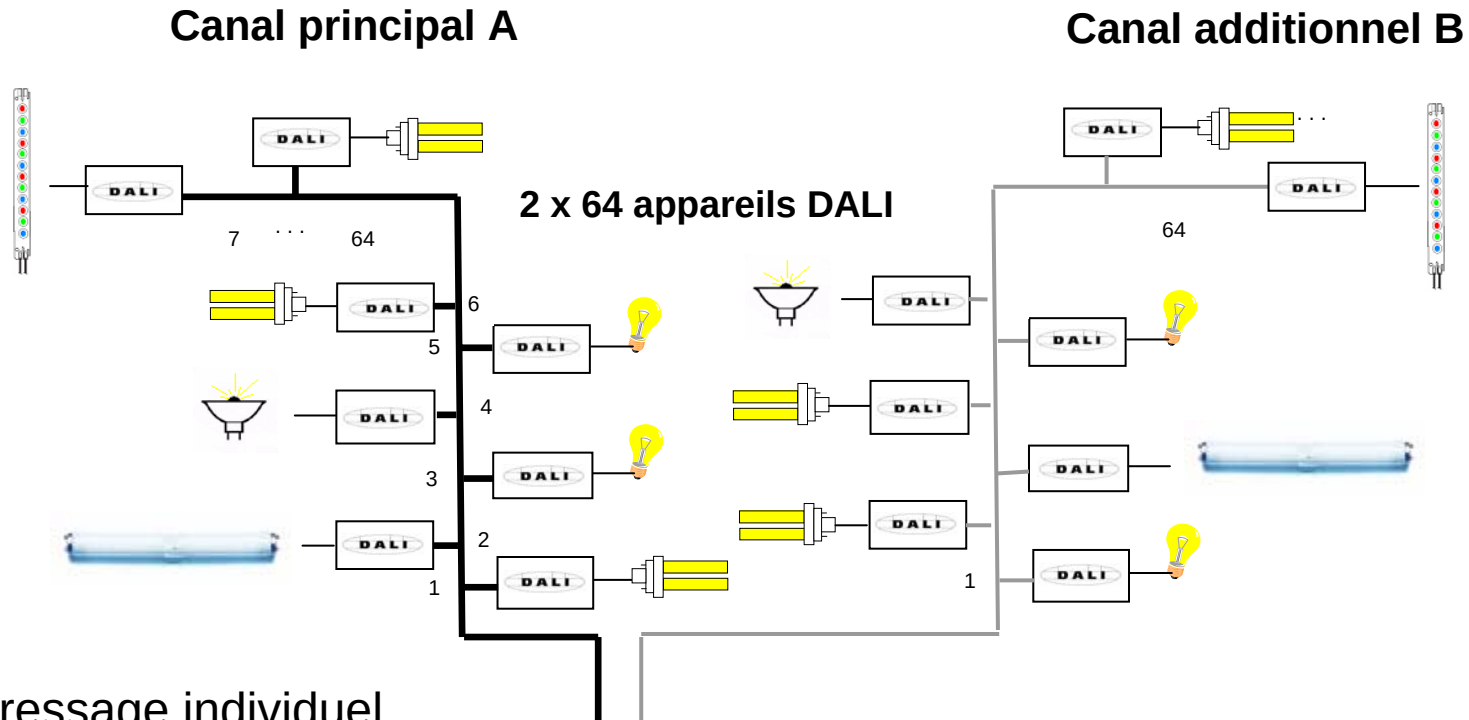
Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1



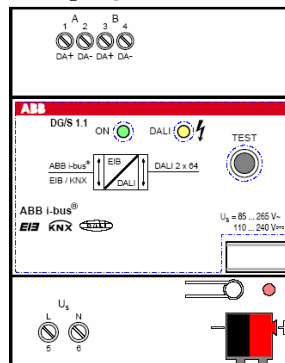
- Adressage individuel de 2x64 appareils DALI
- Un canal principal :
64 appareils différents DALI
Un canal additionnel :
64 appareils DALI (mode "Emission")
- Groupes assignés via EIB / KNX
- 15 scénarios d'éclairage
- Détection de Lampes et ballasts en défaut
- Paramétrage „temps de rodage“ des lampes
- Modification de l'adressage DALI avec l'outil-logiciel DGS11... sans ETS



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1



- Adressage individuel
- Commande individuelle
 - ON/OFF
 - Variation
 - Valeur luminosité
- Contrôle en mode „Emission“



DG/S 1.1

ABB i-bus®
EIB KNX



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

■ Canal principal A – 64 appareils DALI

Contrôle individuel

- Commutation / Indication d'état
- Variation
- Valeur luminosité / Indication d'état

Contrôle en mode „Emission“

- Commutation ON/OFF
- Variation
- Valeur luminosité
- Défaut ballast
- Défaut lampe
- mode ON/OFF esclave

De plus : Contrôle individuel via adressage codé



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

- **Canal additionnel B – 64 appareils DALI**

Contrôle en mode „Emission“

- Commutation ON/OFF
- Variation
- Valeur luminosité
- Défaut ballast
- Défaut lampe
- mode ON/OFF esclave

De plus : Contrôle individuel via adressage codé



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

- Fonctions additionnelles pour les deux canaux en liaison avec une logique centralisée (Visualisation / Panneau)

Contrôle/commande codé via 2 objets

- Commutation ON/OFF
- Variation
- Valeur luminosité
- Mode esclave ON/OFF
- temps de rodage lampes
- Indication d'état ON/OFF
- Indication d'état Valeur luminosité
- Indication d'état défaut ballast
- Indication d'état défaut lampe

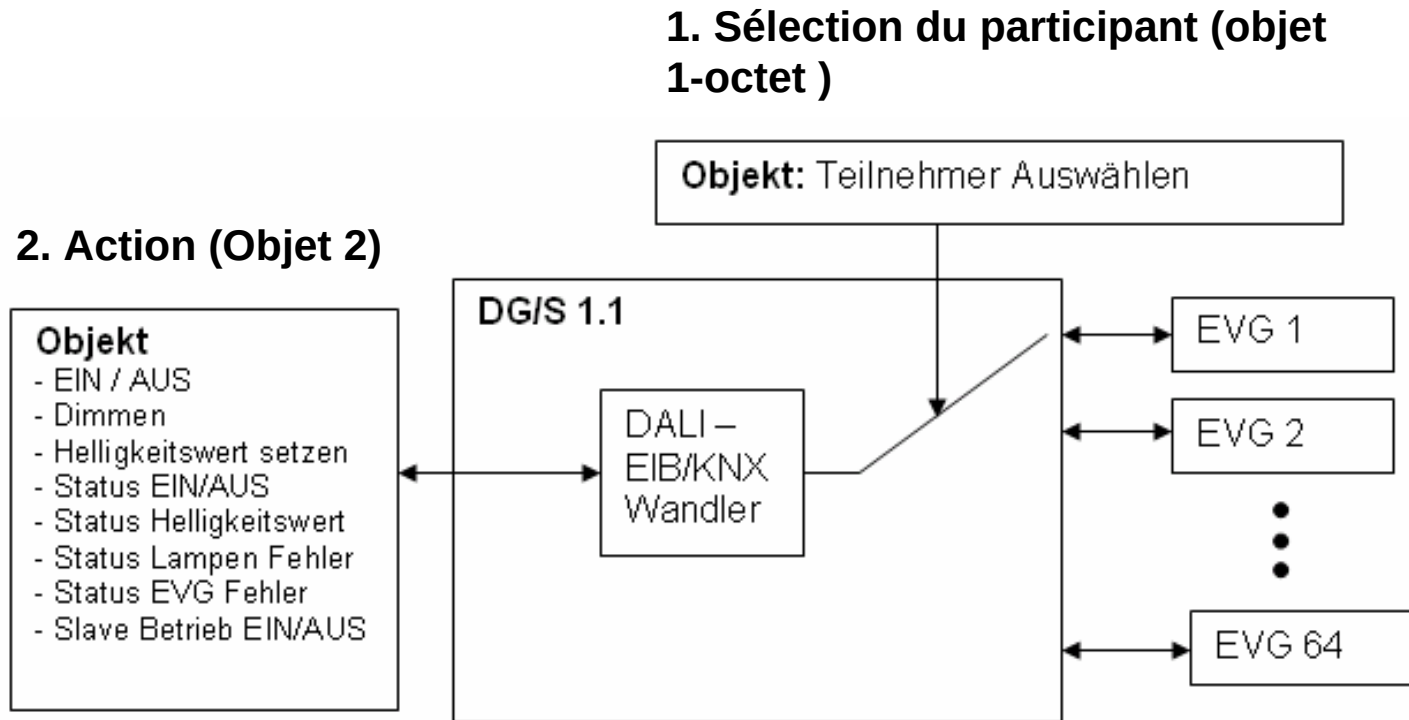
!! Contrôle individuel Individual control of

2 x 64 appareils séparés
en liaison avec une
intelligence centralisée **!!**
(Visu / Panneau / Logique)



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

- Commande codée via deux objets pour les canaux A et B



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

■ Paramétrage pour chaque ballast

0.0.1 DALI-Gateway DG/S 8.1

General
Devices Channel A
Devices Channel A Status
Devices Channel B
Central Function
Dynamic
Scenes
Status

Devices Channel A

Device Number: A01

> Device A01 <

Operation Mode: normal

Brightness value when turned on: 100%

Minimal brightness value: min. physical brightness

Maximum brightness value: 100%

Permit channel to be turned on via Dimm telegram: Yes

Dim period to reach turn on brightness resp. off state (Object On/Off): 2s

Dim period to reach set brightness value (Object Set Brightness Value): 2s

Dimming speed, time for 0-100% (Object Relative Dimming): 5.5s

OK Cancel Default Info Help

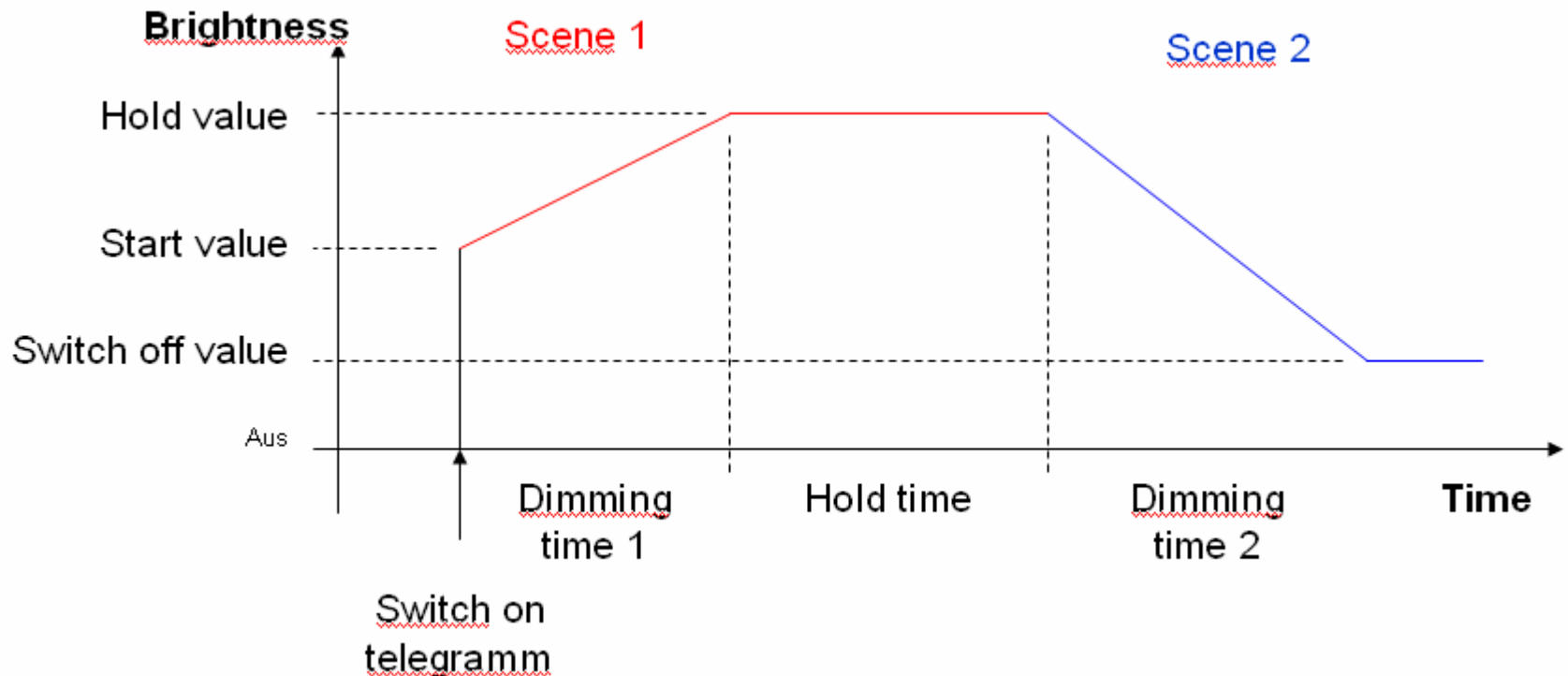


Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

- Pour chaque appareil – *Normal* / Dynamic (ex fonction escalier)

Specialté: Creation de deux scénarios

Un processus dynamique par passerelle



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

■ 15 scénarios éclairage

- Modifiables via ETS
 - Appel et mémorisation des scénarios
 - Verrouillage possible de réécriture d'un scénario pendant le téléchargement
 - Scénarios d'éclairage combinables pour 128 appareils
 - Chaque appareil peut être désactivé
 - Définition d'une tempo permettant à chaque appareil d'atteindre le maximum de luminosité en même temps
-
- L'assignement de chaque éclairage pour les différents scénarios est mémorisé dans chaque ballast. **(Mais les éclairages ne gardent pas une différence relative constante de la luminosité pendant les cycles de variation contrairement à la passerelle DG/S 8.1.)**



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

- **Messages d'indication d'état**
 - **Chaque appareil**
 - 230 V défaut
 - **Chaque canal**
 - DALI défaut (court circuit)
 - Ballast défaut
 - Lampe défaut
 - **Chaque appareil sur canal A**
 - Indication d'état ON/OFF (Objet commutation / indication d'état)
 - valeur de luminosité (Objet Luminosité / indication d'état)
 - **Chaque appareil sur canaux A et B (codé)**
 - Ballast défaut
 - Lampe défaut
 - Objets séparés indication d'état ON/OFF et luminosité



DG/S 1.1

Mise en service

(Adressage - DALI)



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

■ DALI Mise en service

Pour un contrôle individuel, chaque appareil DALI est adressé .

- DG/S 1.1 démarre le process d'initialisation
- Adressage automatique
- Incrémentation sans „espace“ entre deux adresses
- Adressage DALI similaire à l'adressage EIB/KNX
- opérationnel immédiatement après process d'initialisation
- Allocation des appareils inconnus !



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

■ DALI Mise en service

Test avec système de détection

■ Alternative A:

Les appareils sont connectés l'un après l'autre

→ ordre défini

■ Alternative B:

Via EIB/KNX: allocation de groupe et ETS : surveillance de groupe

■ Alternative C:

DGS11- Outil logiciel

L'état de l'appareil DALI est visible, commutation ON/OFF et readressage (adresse DALI) possible



Passerelle DALI/EIB-KNX, 1 sortie, DG/S 1.1

■ DGS11- Outil Logiciel

- Sans ETS , mais un fichier de configuration „Falcon“
- **Seulement en combinaison avec DG/S 1.1**
- Indication de tous les appareils DALI connectés
- Commutation individuelle des appareils DALI (ON/OFF)
- Niveau de luminosité réglable pour ON et OFF
- Réadressage avec „Drag and Drop“
- Etat du système (ballast et défaut lampe)
- Langue : anglais



Comparatif Passerelle- ABB i-bus® EIB/KNX DALI

■ Avantages ABB i-bus® DG/S 8.1

- Aucun adressage et mise en service DALI
- Allocation avec technique de câblage 1...10V
- Scénarios de variations de lumière

■ Avantages ABB i-bus® DG/S 1.1

- 2x64 appareils DALI adressables individuellement
- Canal principal: 64 appareils „Teilnehmer“ accessibles individuellement
- Canal additionnel : 64 appareils avec émission et codage
- Une ligne de contrôle pour 64 appareils DALI
- Grande flexibilité en cas de modification



ABB